

1  
II / III  
= No. 565 =

# Joigs y Plans

Serenata catalana a veus solas

música y poesia

de



J. A. Clavé

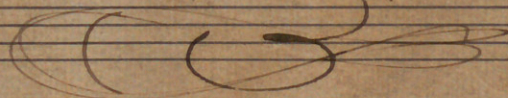
Para uso exclusivo  
de la sociedad "Orfeo Catalá"

Particella

Barcelona

Barcelona 23 Marzo 1895

A. Clavé





*All<sup>to</sup>*

*1<sup>er</sup>* Tenors *f* *6/8* *f* *Da* - *nos* *per* - *fums*

*2<sup>e</sup>* id *f* *6/8* *f* *un*is

Baritone *f* *6/8* *f* *un*is

Bass *f* *6/8* *f* *un*is

*f* *6/8* *f* *Glor* que excla ta ab *col* - *sor* - *La Pri* - *ma*

*f* *6/8* *f* *ve* - - - *ra!* *2<sup>a</sup>* *f* *Da* *nos* *tres* *cor* -

*f* *6/8* *f* *Da* *no* *pres* *cor*



Au ras pu-ras de maig Mis-sat je-ras d'a-

mor Lo llin-dar de la fi-  
mor La la la co co Lo llin dar de la fi-

-nestra De las ni - nas Lo llin  
ne tra De las ni nas de las ni nas Lo llin



dar de la fi-nestra de las ni-nas mes ga  
 dar de la fi-nes

la-nas En quir-nal den flors bos-canas flors bos  
 En quir

ca-nas Y en ca-ti fan to car  
 nal dan flors bos-canas Y en-ca-ti fan to car



-rer Mur-tra ro-sas y flo-

rer Mur-tra ro-sas y flo-

rer So-nen gra-llas, ca-ra

rer So-nen gra-llas ca-ra

me-llas Fla-jeo-lets y tam-bo-

me-llas Fla-jeo-lets y tam-bo-



rins Ya - mo - ro - sas can ta - re - llas Gays en

to - nan los fa - drins tra la - ra - - la la lay

to - nan los fa - drins

-ron tra la ra - - la la lay - ron tra la ra la



la la la lay-rom &rom c: c:



trom La c: c: c: c:

Mos traunos ni-ne-tas

trom La c: c: c: c:

Lo ce lichs semblants - Dei paugl. la



la ci ci ci

llu - - - na - - - Los banje ab sos

La ci ci ci

ci ci

raigs

la La prò-di-ga

ci ci ci ci

flo - - - ra - - - Lo ceptro ha en pun

ci ci ci ci



Handwritten musical score for the first system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "yat - tot - rin - en la vi - la tot". The piano accompaniment consists of two staves: the middle staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both piano staves contain rhythmic notation, including eighth and sixteenth notes, and rests. The system is divided into three measures by vertical bar lines.

yat - tot - rin - en la vi - la tot

Handwritten musical score for the second system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "rin en lo camp la la Suspiro van y". The piano accompaniment consists of two staves: the middle staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both piano staves contain rhythmic notation, including eighth and sixteenth notes, and rests. The system is divided into three measures by vertical bar lines.

rin en lo camp la la Suspiro van y

Handwritten musical score for the third system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "ve - - nen - - Ays veneriy van Yes". The piano accompaniment consists of two staves: the middle staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both piano staves contain rhythmic notation, including eighth and sixteenth notes, and rests. The system is divided into three measures by vertical bar lines.

ve - - nen - - Ays veneriy van Yes



cam - - pa amo - re - - tas la bri - - sa de

la ci ci ci ci ci

maig Si! Era la la

En son pa la u frondos dins la bos

tra ci tra Lo ros - sin yol - en -

tra la la

cu - - ria

tra ci tra la la



to na sa can-tu - - ria si

tra la la tra ci Vi va la - mor

Era la la

y en to pen-sil la flor son cal-ser

tra ci ci Al a - fa lach del

tra ci Era la la

ba - - da

tra ci

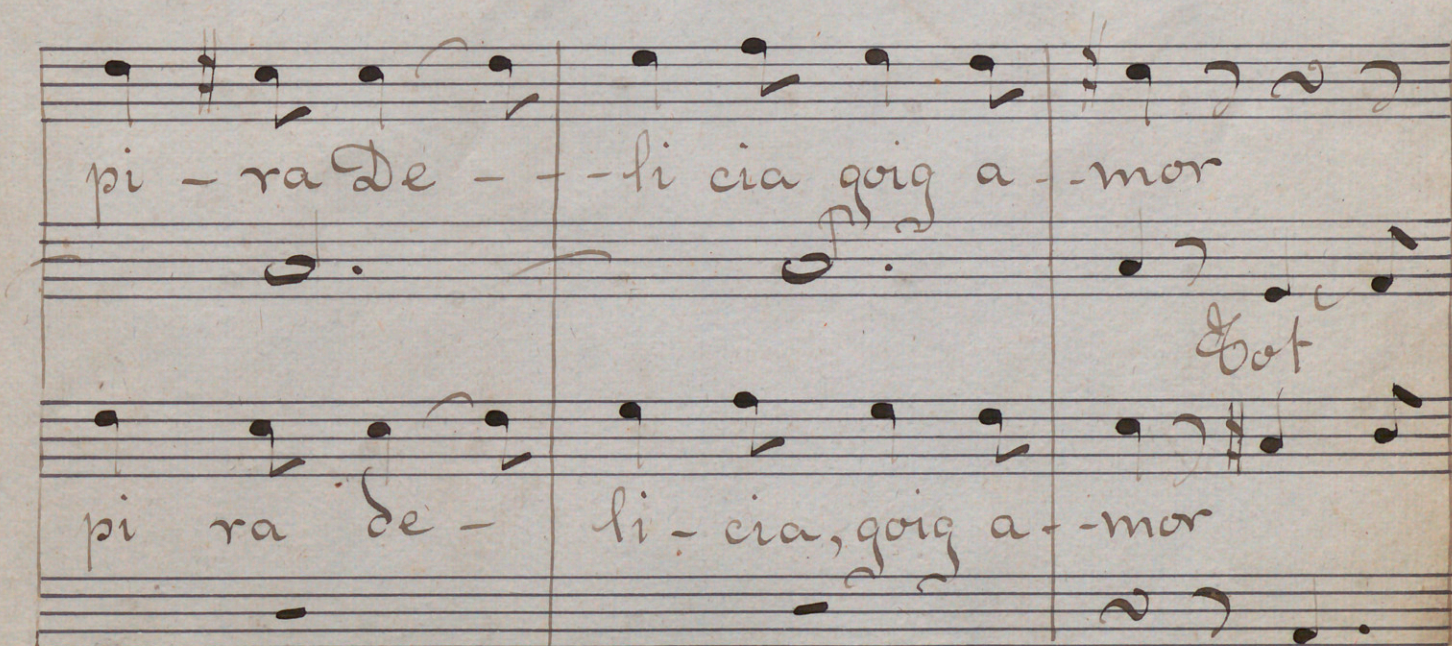
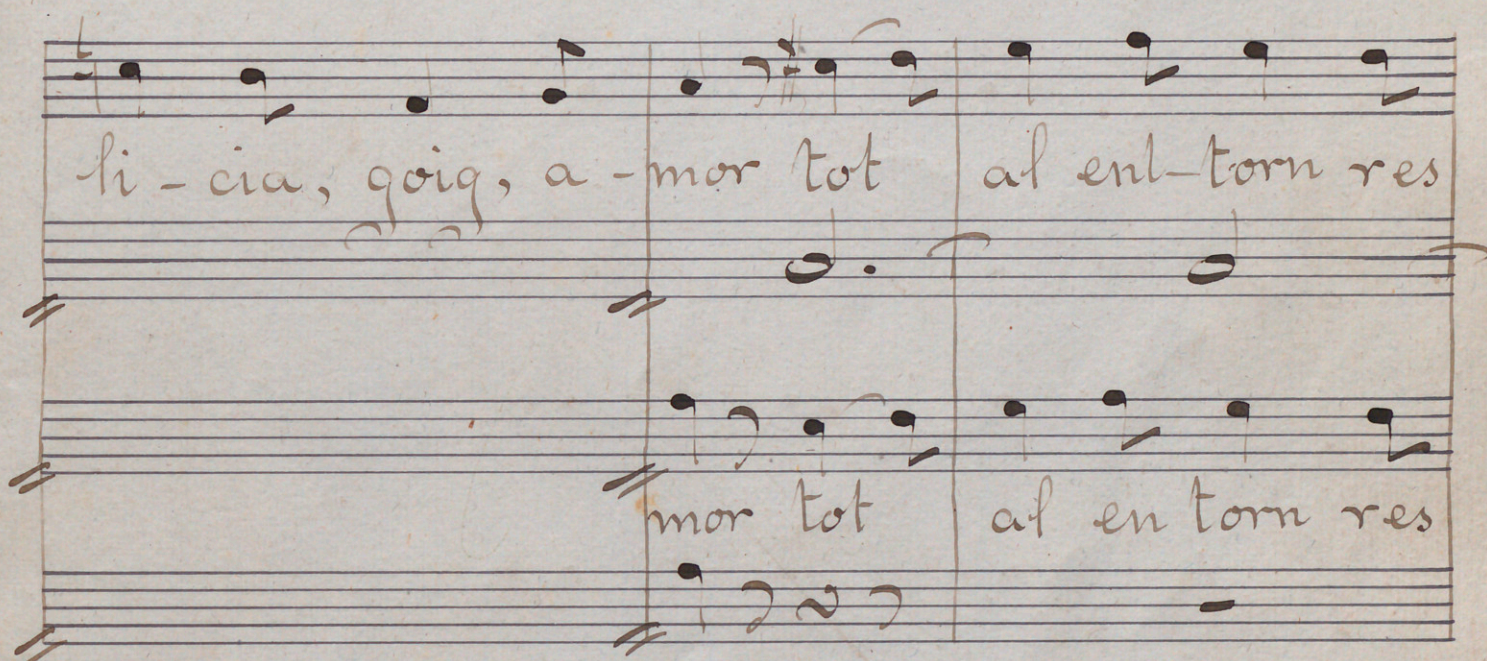
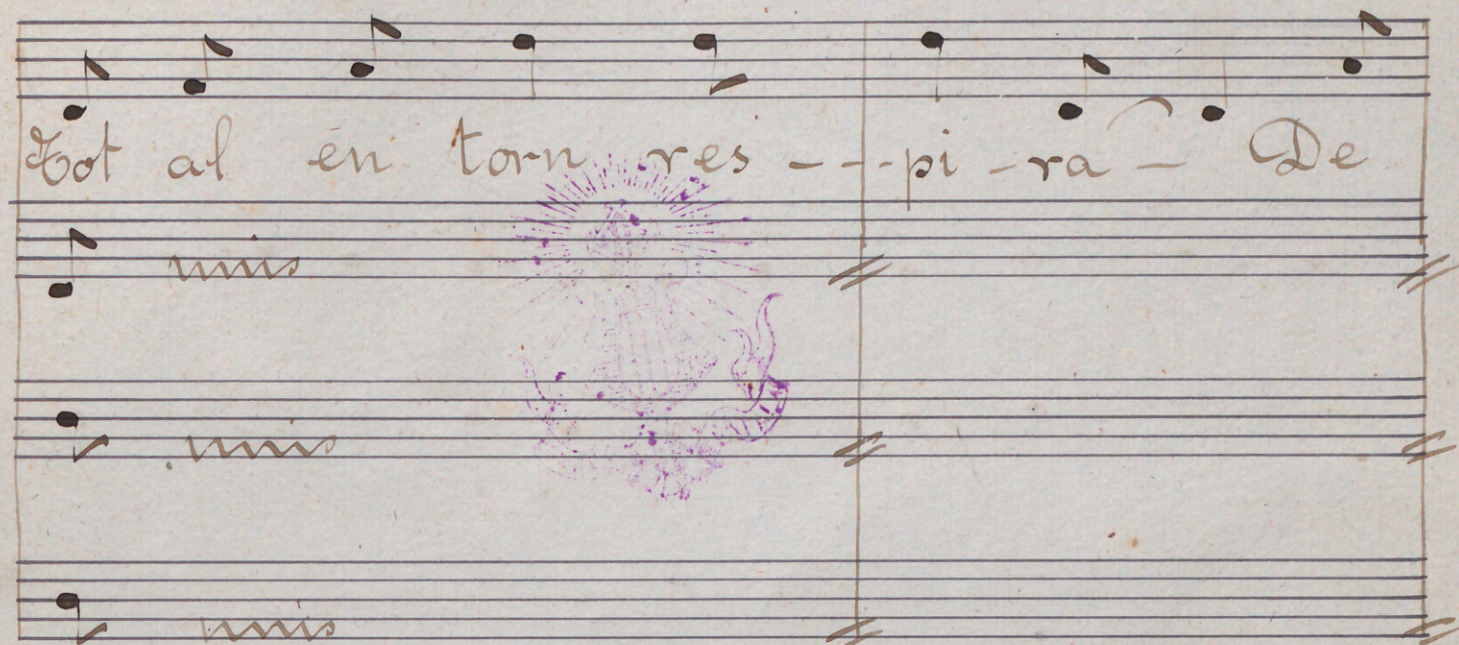


Handwritten musical score for the first system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "au-ra y la ro-sa - - da". The piano accompaniment (bottom staff) consists of a series of eighth and sixteenth notes. The key signature has one sharp (F#).

Handwritten musical score for the second system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "Got no - va vi - da co - bra". The piano accompaniment (bottom staff) continues with similar rhythmic patterns. The key signature has one sharp (F#).

Handwritten musical score for the third system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "Got des - per - tar se mi - ra". The piano accompaniment (bottom staff) continues with similar rhythmic patterns. The key signature has one sharp (F#).







Handwritten musical notation for the first system. The vocal line (top staff) contains the lyrics "al en tornt res pi-ra de li cia goig a-". The basso continuo line (bottom staff) provides harmonic support with various note values and rests.

mor

Handwritten musical notation for the second system. The vocal line continues with the lyrics "a - - mor a - - - mor". The basso continuo line continues with various note values and rests.

Handwritten musical notation for the third system. The system begins with a repeat sign and a key signature change (one sharp). The vocal line contains the lyrics "Mos-traunos ni - - ne - - - tas". The basso continuo line continues with various note values and rests.

Si Mos traunos ni



Mos - traunos ni - - ne - - - tas

ne - - tas ni - - ne tas, Los ce - lichs sem

Los ce lichs sem - blabts los ce - lichs sem

blants los ce lichs sem blants los ce - - lichs sem

blants - - - Dei xau que la

si si

blants los ce - lichs sem blans



llu - - - na Dei-xan que la

si Dei-xan que la llu - - - na - - - la

Llu - - - na Los ban-ye ab sos

llu-na los ban-ye ab sos raigs los ban-ye ab sos

raigs los ban-ye ab sos raigs tot rin tot

raigs



riu tot riu en la vi-la Eot riu tot

riu tot riu en lo camp

Sus pirs van y  
Eot riu tot  
Eot  
ve nen Ays! venen y van



†  
Pastors

riu tot riu en lo camp tot riu tot

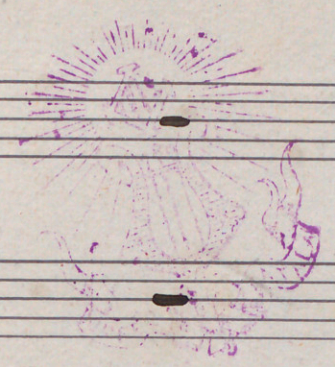
riu tot riu en la vi-la tot riu tot

riu tot riu en lo camp

camp

Yes cam-pa amo





Handwritten musical score on a page with five systems of staves. The lyrics are in Dutch. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. There are some corrections and additions in the lyrics, such as 've-nen' and 'van y'.

re tas la bri-sa de Maig  
riu tot riu en lo camp sus-pirs sus  
riu en -- lo camp  
pirs van y ve-nen  
pirs van y ve nen van y



Ays! ve nen y van Yes-camp a es  
 ve nen Ays ve - nen y van Yes-camp a es

cam - - pa amo - - re - tas  
 cam - pa amo - - re - tas a - mo

La bri - sa de maig de maig  
 re - tas la bri sa de maig de maig

*Fin*



*Allegro<sup>mo</sup>*

Al goig y al bu - lli -  
al los 2<sup>os</sup> Ben?

Luan  
ci dem tre - qua un ins - tant

trist es que tur ben La fes - ta de  
mis  
mis  
mis



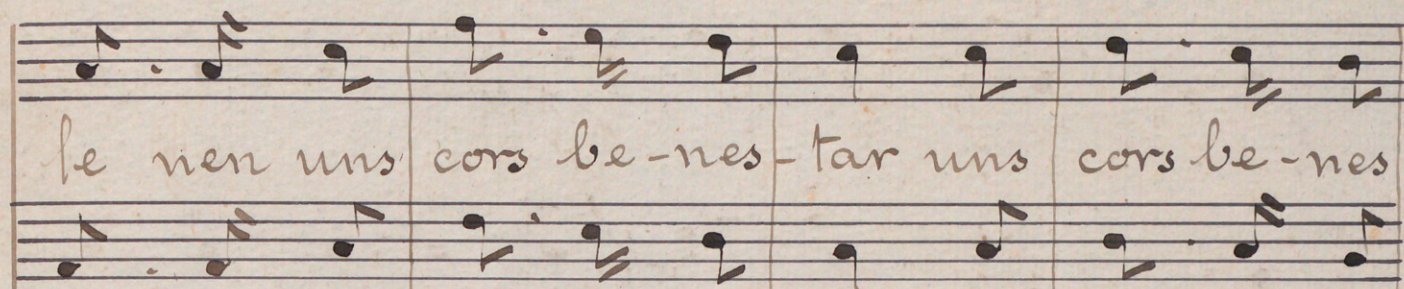
maig La festa de maig Los ays-  
 mis  
 mis  
 mis

con - goi - so - sos De amant des denyat de a

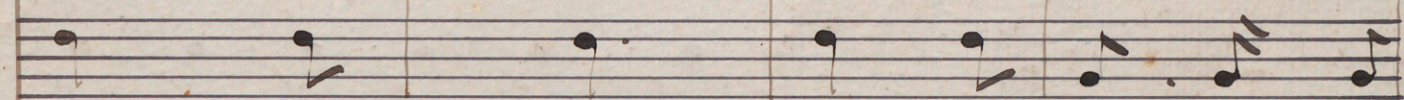
mant des-denyat ay!  
 ay!  
 Luan trist es q. a

Luan trist

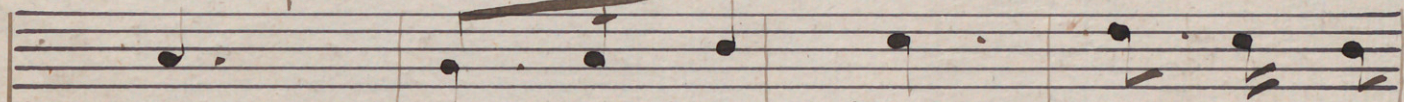




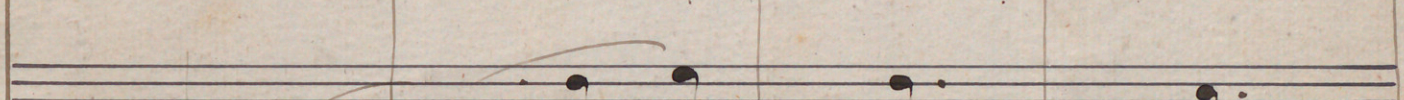
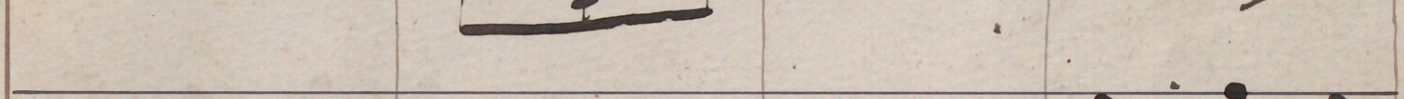
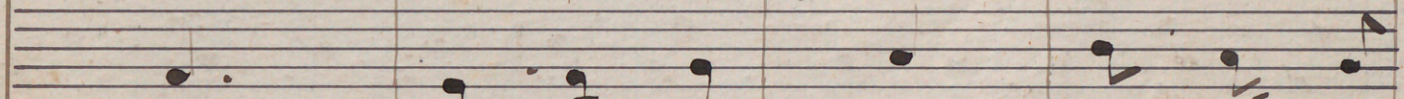
al los 2<sup>os</sup> Ben.



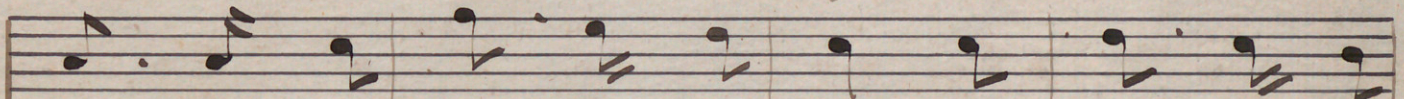
es que a le nen uns



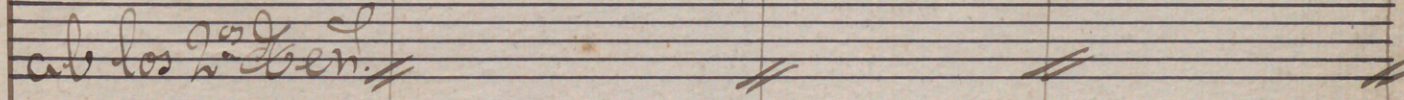
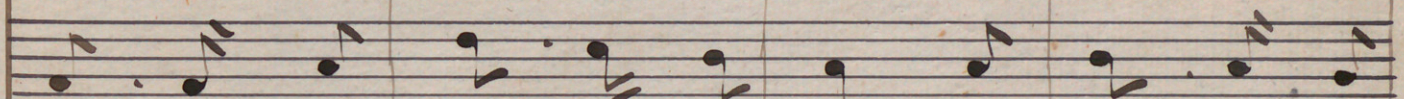
tar — — — Y uns al tres sea



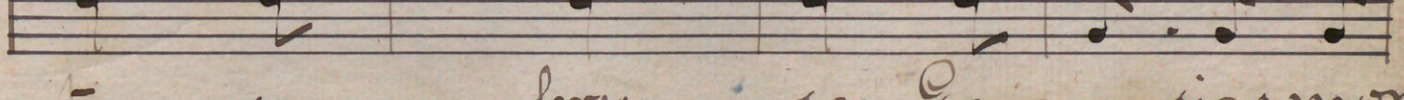
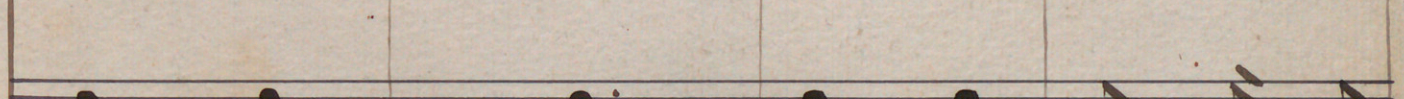
Y uns al —



bru sen en an-sias mor-tals En an-sias mor



al los 2<sup>os</sup> Ben.



tres sea — bru — sen En an-sias mor



tals — — Mes ay <sup>si</sup> es la vi-da Per

tals Oréno

pe-tuo con trast de llum y de sombra de

goig y de plainys — — — — — Lo

mus

mus

mus



Jo - - ve a - qui ma - ta do et - pis de uma in

gra - ta Que'l cor li ha fe - - - rit - - Al.

pen de - sa rei - xa for - mu - la - sa



quei - ra Des - fo - que son pit, si des -

fo - que son pit bal - vol - ta la her -

- mo - sa sus - pi - ra amo - ro - sa Mo -



qu da a tris - - tor - - Ya cu - -

lle ab - ter - nu - ra Lo plany de amar

gu - ra del po - bre ayma - - - dor - -

La



*mf*

La nit - - - que pas - se

La nit que pas

nit que pas - se - ja La nit que pas - se - ja La

ja la vol - - - ta es - tre - - lla -

vol - - - ta la vol - ta estre

vol - ta la vol ta estre lla da La vol - ta estre

- da ves - - tint - - - en do - - la

lla - da ves tint en - do - - la

lla da ves - tint en do - la da ves tint en do -



da son ne - gre - man - tell

-la da son ne gre son ne - gre mantell Pre

Pre - co - bra la cal -

co - bra la cal - ma

ma Pre - co - bre'l mis - te - ri

Pre co - bre'l mis - te - ri

Pre - co - bre'l mis - te - ri

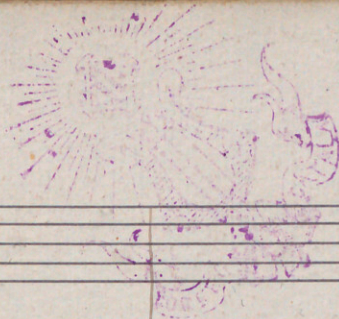
ma Gal



Yal - - to del sal - - te -  
 Yal . to del sal te ri -  
 to del sal - - te - - - - - ri  
 ri de a - - cor dell ra-bell O. -  
 s'a cor da'l ra-bell

-him sens ru mor al - ten drea yma dor -





Handwritten musical notation on four staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The second staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The third staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The fourth staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The lyrics are: *Plim plim plim* on the second staff, and *mis* on the third and fourth staves.

Handwritten musical notation on four staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The second staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The third staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The fourth staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The lyrics are: *Plim plim plim* on the second staff, and *mis* on the third and fourth staves.

Handwritten musical notation on four staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The second staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The third staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The fourth staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/2 time signature. The lyrics are: *Plim plim plim* on the second staff, and *mis* on the third and fourth staves.



(boe tane)

plum

(boe tane)

(boe tane)

(boe tane)

plum

(boe tane)

plum



Com creix en si - ti om  
(bge tangaca)

plim

plim

plimes

bril

Lo vio - o her gen

plim

til

Tab. les del au - ra

Plimes

Plim



dol - sa s'es cla - tan - fa - na la flor bos -

plim

plim

-ca - - na un an - - gel des - ple -

(boe tan)

plim

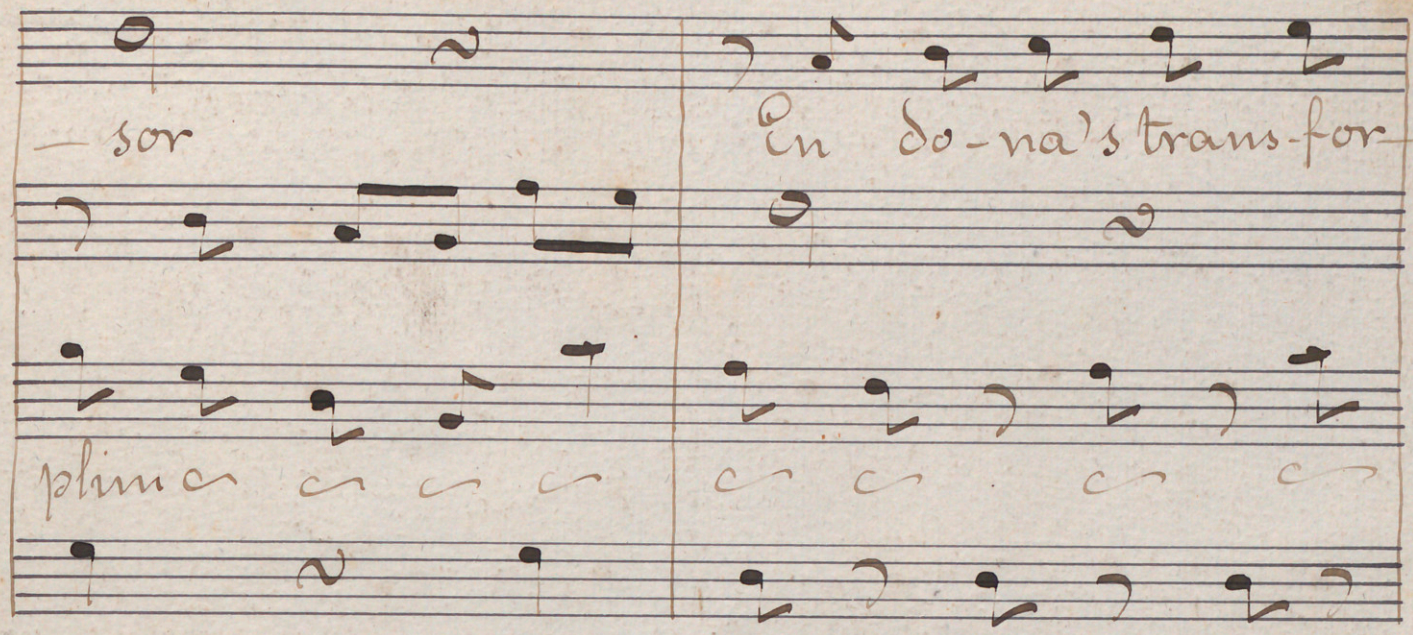
-ga

De gra - cia un tre

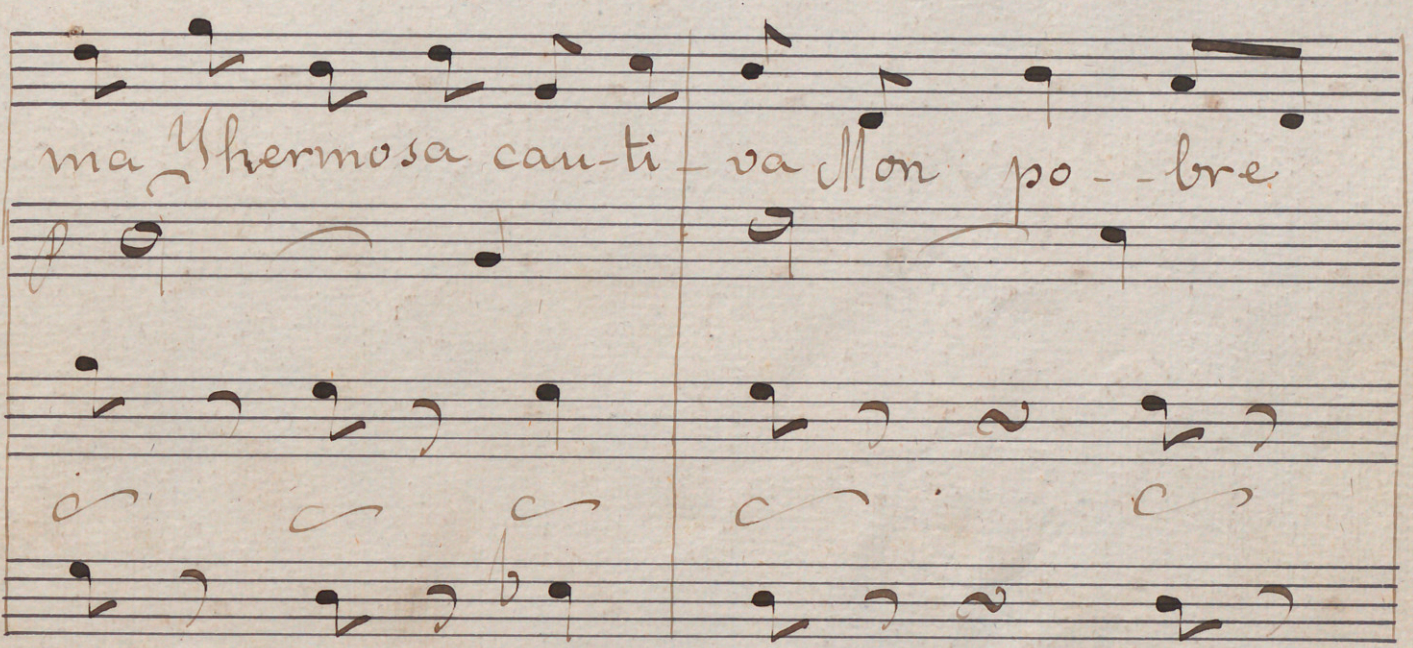
plim



— sor      En do-na's trans-for



ma Uhermosa cau-ti - va Mon po - bre



cor      Mes      ay la com-pa

Plim c c c      Plim c c c

Plim c c c      Plim c c c





40 na de ma infan - te - sa cruel ma ban  
 (voc. tanc)

plim c: c:

plim c c

do - - na En la - ni - ma feu

(voc. tanc)

plim c c

plim

plim c c

+ pre - sa fe - ri mon - seny Im mata ab son des  
 (voc. tanc)



deny ; Ah!      cri-na del cor de  
(boc tanc)

plim  
plim  
plim  
plim

gel      Ay! ten pie-tat      de mon mar  
plim  
plim  
plim

ti - ri      gi - ra tos ulls de  
(boc tanc)

plim  
plim  
plim  
plim



cel En vers lo des-dit - - pat Que te a ma

(loc tanc)

(loc tanc)

plim c

plim c

fiet per Deu ten blas ti ma de mon do

plim c c c c c c c c

plim c c c c c c c c

lor y a - cull be - - ne - vo - la Mon plany dea -



mor Per - Deu Fen Has-ti-ma De mondo

plim

lor Ya - cull be-ne-vo-la Mon plany d'a-ritar

mor plim

plim

plim



S. S.



Ah! En la fi- nes- tra enra-

ablos Ba rpos //

ma- da Mos tra son ros - tro la es- qui- va

qui- va qui- va qui- va qui- va

Bri lla- sa pu- ra mi- ra- da ten- dra som-

Bri lla- sa pu- ra mi- ra- da ten- dra som-



rin - i Vi - va C

va al

bri - cias! la hermosa sus - pi - ra, amo



ro - sa Mo - - gu - da a tris - tor - - Ya

cul l ab dol - - su ra Lo plany d'amar -

gu - ra del po - bre ayma dor si - del

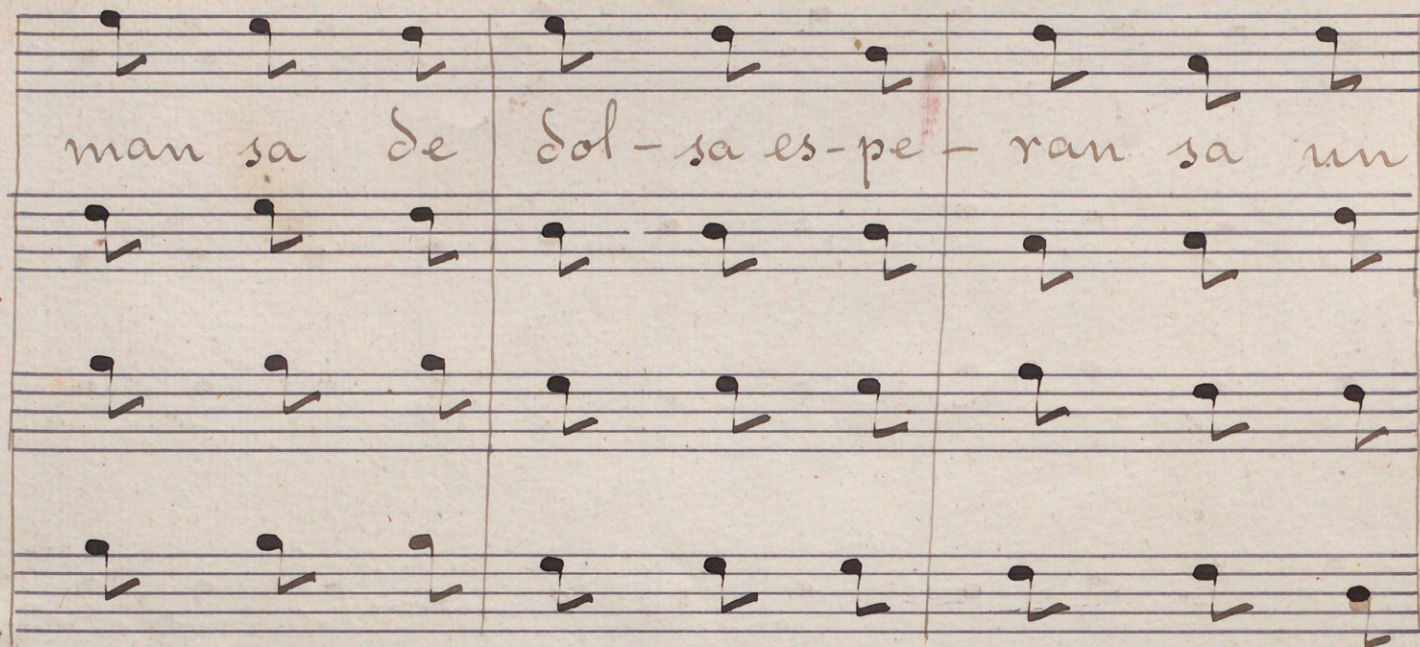


po - bre ayma. dor Y hu - mania mi - ti - ga del

nin la fa - - ti - ga l'an - gu - nia'l tor

- - ment - - loi - rant li en fer

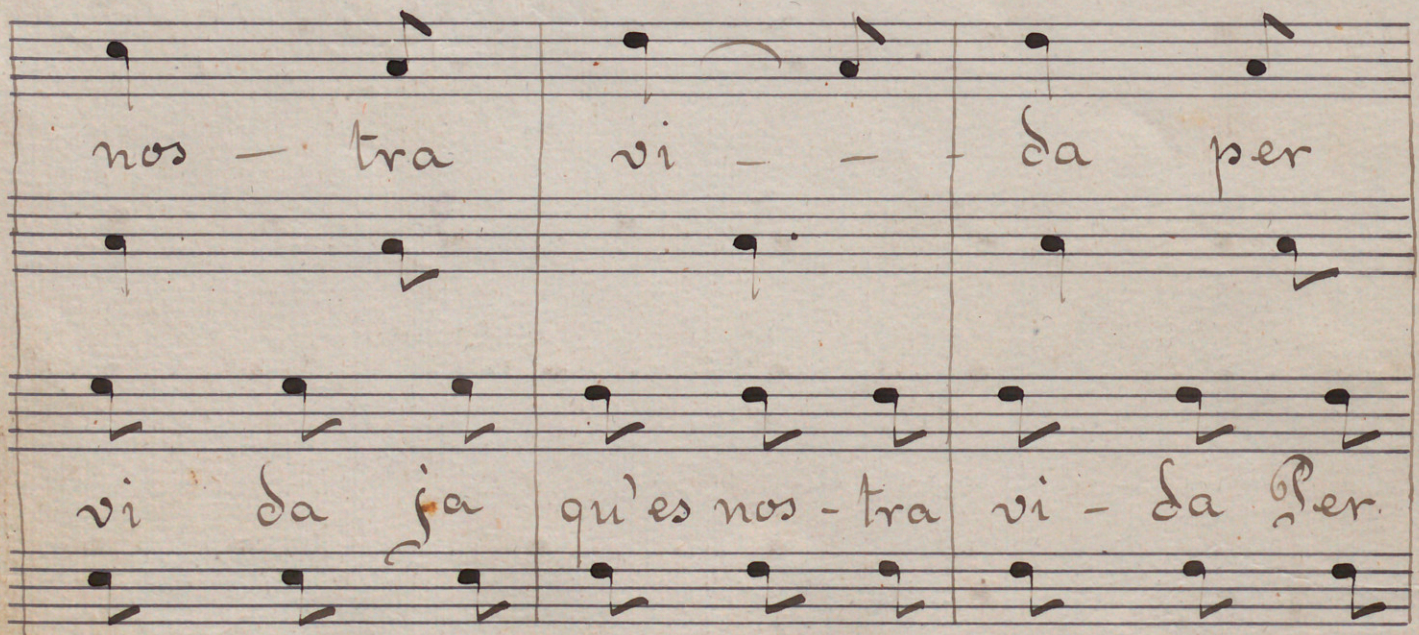




man sa de dol - sa es - pe - ran sa un



rich pen - sa - - ment Da que es  
Da que es nos tra



nos - tra vi - - da per  
vi da ja qu' es nos - tra vi - da Per.



pe - - - - - tuo con - trast De

pe - tuo per - pe - tuo con - trast -

llum y de som - bra

De llum y de som bra

De

De - - - - - goigs y de

De goigs y de



planys - - - Luan pu

Luan

gan gan - - dir - - se Los

pu gan gan - - dir - se

Los

cors - - per ex - - art -

cors per ex - - art



X

Just es que's com

Just es que's com

pen sen Dels di

pen sen Dels di

- as a - - ciachs Just

- as a - - ciachs Just



es - - - que's com pen - sen

es que's com pen - sen

Dels - - - di - - - es a

Dels di - - es a

ciachs Dels di

ciachs Dels di



es a - - ciachs

es a - - ciachs

Al  $\frac{3}{4}$  hasta el  
Fin

